

Dönem: 23

Yasama Yılı: 2

TBMM

(S. Sayısı: 69)

**Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Belarus Cumhuriyeti Hükümeti
Arasında Veterinerlik Alanında İşbirliği Anlaşmasının
Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı ve
Dışişleri Komisyonu Raporu (1/296)**

Not: Tasarı Başkanlıkça; tali olarak Tarım, Orman ve Köyişleri, esas olarak da Dışişleri Komis-yonuna havale edilmiştir.

T.C.

Başbakanlık

Kanunlar ve Kararlar

Genel Müdürlüğü

Sayı: B.02.0.KKG/196-279/3739

Konu:Yenileme

27/9/2007

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Önceki yasama döneminde hazırlanıp Başkanlığınıza sunulan ve İhtüzüğün 77 nci maddesi uyarınca hükümsüz sayılan ilişik listede adları belirtilen kanun tasarılarının yenilenmesi Bakanlar Kurulunca uygun görülmüştür.

Gereğini arz ederim.

Cemil Çiçek

Başbakan V.

LİSTE

Esas No. Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :

- | | |
|-------|---|
| 1/887 | Ceza İnfaz Kurumları ve Tutukevleri İzleme Kurulları Kanununda Değişiklik Yapılmasına İlişkin Kanun Tasarısı |
| 1/903 | Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Hindistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Bilim ve Teknoloji Alanlarında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı |
| 1/906 | Türkiye Cumhuriyeti ile İsveç Krallığı Arasında 30 Haziran 1978 Tarihinde İmzalanan Sosyal Güvenlik Sözleşmesini Değiştiren Ek Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı |
| 1/922 | Adaletle Uluslararası Erişim Hakkında Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı |
| 1/931 | Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Vietnam Sosyalist Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Turizm Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı |
| 1/934 | Türkiye Cumhuriyeti Küçük ve Orta Ölçekli Sanayi Geliştirme ve Destekleme İdaresi Başkanlığı ile Romanya Kobiler ve Kooperatifler Ulusal Kurumu Arasındaki Mutabakat ve İşbirliği Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı |

Esas No. Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :

- | | |
|-------|--|
| 1/936 | Türkiye Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanlığı ile Suriye Arap Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanlığı Arasında Yapılan Lokomotif, Vagon ve Diğer Ray Hizmetlerini de Kapsayan Demiryolu Araç ve Gereçlerinin Yapımı, Geliştirilmesi, Yenilenmesi, Bakımı ve Onarımıyla İlgili Karşılıklı Anlaşma Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı |
| 1/939 | Türkiye Cumhuriyeti ile Slovakya Cumhuriyeti Arasında Hukuki ve Ticari Konularda Adli İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı |

1/941	Türkiye Cumhuriyeti ile Libya Arap Halk Sosyalist Büyük Cemahiriyesi Arasında Tarım Alanında Teknik, Bilimsel ve Ekonomik İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/957	Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ve Dünya Sağlık Örgütü Avrupa Bölge Ofisi Arasında İki Yıllık İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/958	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Litvanya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Sanayii İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/959	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Rusya Federasyonu Hükümeti Arasında Denizlerde Karasuların Ötesindeki Olayların Önlenmesine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/962	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Afganistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarım Alanında Teknik, Bilimsel ve Ekonomik İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/963	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sudan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/964	Türkiye Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı ile Bosna-Hersek Adalet Bakanlığı Arasında İşbirliği Konusunda Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/965	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Rusya Federasyonu Hükümeti Arasında Savunma Sanayii Alanında İkili İş Birliği Süresince Mübadele Edilen veya Oluşturulan Gizlilik Dereceli Bilgi ve Malzemelerin Karşılıklı Korunması Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/970	Türkiye Cumhuriyeti Başbakanlık Türk İşbirliği ve Kalkınma İdaresi Başkanlığı ile Özbekistan Cumhuriyeti Dış Ekonomik İlişkiler Ajansı Arasında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/973	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Rusya Federasyonu Hükümeti Arasında İki Taraflı Askeri Teknik İşbirliği Çerçevesinde Kullanılan ve Elde Edilen Fikrî ve Sınaî Mülkiyet Haklarının Karşılıklı Korunmasına İlişkin Müşterek Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/982	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Moğolistan Hükümeti Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/983	Türkiye Cumhuriyeti ile Amerika Devletleri Örgütü Genel Sekreterliği Arasında Çerçeve İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/986	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kore Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İktisadî Kalkınma İşbirliği Fonu Kredilerine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
Esas No.	Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :
1/987	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bosna-Hersek Bakanlar Kurulu Arasında Turizm Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1000	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Moldova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ekonomik İşbirliğine Dair Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1014	Karadeniz Ekonomik İşbirliği Parlamenter Asamblesinin Ayrıcalık ve Bağışıklıklarına Dair Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1015	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bosna-Hersek Bakanlar Kurulu Arasında İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1016	Asya Karayolları Ağı Hükümetlerarası Anlaşmasına Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1020	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sırbistan ve Karadağ Bakanlar Konseyi Arasında Askeri-Bilimsel ve Askerî-Teknik İşbirliği Konusunda Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1044	Uyuşturucu ve Psikotrop Maddelerin Kaçakçılığına Karşı Birleşmiş Milletler Sözleşmesinin 17 nci Maddesinin Uygulanmasına İlişkin Deniz Yoluyla Yapılan Kaçakçılıkla Mücadele Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1045	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Belarus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ve-terinerlik Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

1/1046	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Güney Afrika Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gümrük İdarelerinin Karşılıklı Yardımlaşmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1049	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bulgaristan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Bilimsel ve Teknolojik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1051	Türkiye Cumhuriyeti ile Arjantin Cumhuriyeti Arasında Veterinerlik Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1058	Güneydoğu Avrupa Sivil-Asker Acil Durum Planlama Konseyi Kurulması Hakkında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1059	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Mısır Arap Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Uluslararası Karayolu Taşımacılığı Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1060	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Afganistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gümrük Konularında İşbirliği ve Karşılıklı Yardımlaşma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1063	Türkiye Cumhuriyeti ile Arjantin Cumhuriyeti Arasında Bitki Koruma Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1071	Çocuklarla Kişisel İlişki Kurulmasına Dair Avrupa Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1076	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Fas Krallığı Hükümeti Arasında Bitki Karantina ve Bitki Koruma Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
Esas No.	Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :
1/1078	Türkiye Cumhuriyeti Jandarma Genel Komutanlığı ile Ukrayna İçişleri Bakanlığı İç Birlikler Ana Departmanı Arasında Güvenlik Alanında Personel Eğitimi ve Öğretimi İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1079	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Fas Krallığı Hükümeti Arasında Sağlık Alanında İş birliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
1/1080	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Suudi Arabistan Krallığı Hükümeti Arasında Güvenlik, Uyuşturucu ve Psikotrop Maddelerle Mücadele Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1087	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Uluslararası Terörizm, Organize Suçlar, Uyuşturucu ve Psikotrop Maddelerle Bunların Katkı Maddeleri ve Benzerlerinin Kaçakçılığı ve Diğer Tiplerdeki Suçlarla Mücadelede İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1088	Türkiye Cumhuriyeti Devlet İstatistik Enstitüsü ile Kazakistan Cumhuriyeti İstatistik Ajansı Arasında İstatistik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1090	Uluslararası Karayolu Yolcu ve Eşya Taşımacılığına İlişkin Türkiye Cumhuriyeti ve Portekiz Cumhuriyeti Arasında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1091	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Bakanlar Kurulu Arasında Demiryolu Taşımacılığı Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna İlişkin Kanun Tasarısı
1/1092	Türkiye Cumhuriyeti ile Bosna-Hersek Arasında Hukuki ve Ticari Konularda Adli İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1095	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarım Alanında Teknik-Bilimsel ve Ek Ekonomik İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1101	Uluslararası Çocuk Kaçırmanın Hukuki Veçhelerine Dair Kanun Tasarısı
1/1107	Türkiye Cumhuriyeti ve Tayland Krallığı Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1109	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Ukrayna Hükümeti Arasında Enerji Alanında İşbirliğine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1116	Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı ile Arap Devletleri Ligi Genel Sekreterliği Arasında Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

- 1/1117 Müttaaddit Defalar Değiştirilmiş Bulunan 13 Aralık 1960 Tarihli Eurocontrol Hava Seyrüsefer Güvenliği İçin İşbirliği Uluslararası Sözleşmesi Birleştirme Protokolü Konusundaki Diplomatik Konferansın Son Senedinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1118 Avrupa Topluluğunun, Müttaaddit Defalar Değiştirilmiş ve 27 Haziran 1997 Tarihli Protokol ile Birleştirilmiş Bulunan 13 Aralık 1960 Tarihli Eurocontrol Hava Seyrüsefer Güvenliği İçin İşbirliği Uluslararası Sözleşmesine Katılmasına Dair Protokol Hakkındaki Diplomatik Konferansın Son Senedinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

Esas No. Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :

- 1/1123 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Bakanlar Kurulu Arasında Kişilerin Geri Kabulüne İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1124 Türkiye Cumhuriyeti ve Körfez Arap Ülkeleri İşbirliği Konseyi Üyesi Ülkeler Arasında Ekonomik İşbirliğine İlişkin Çerçeve Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1128 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Haritacılık Alanında Eğitim, Teknik ve Bilimsel İşbirliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1138 Türk Ticaret Kanunu Tasarısı
- 1/1140 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Fas Krallığı Hükümeti Arasında Veterinerlik Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1141 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Bakanlar Kurulu Arasında Bilimsel ve Teknolojik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1142 Hava Yoluyla Uluslararası Taşımacılığa İlişkin Belirli Kuralların Birleştirilmesine Dair Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1143 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti, Mısır Arap Cumhuriyeti Hükümeti ve Suriye Arap Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Turizm Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1144 Türkiye Cumhuriyeti ile Romanya Arasında Hukuki Konularda Adli Yardımlaşma Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1151 Türkiye Cumhuriyeti Devleti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Devleti Arasında Telif Hakları ve İlgili Diğer Fikri Haklar Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1152 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
- 1/1159 Kat Mülkiyeti Kanununda Değişiklik Yapılmasına İlişkin Kanun Tasarısı
- 1/1163 Uluslararası Telekomünikasyon Birliği (ITU) 2003 Dünya Radyo Komünikasyon Konferansı Sonuç Belgelerinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1174 Uluslararası Denizcilik Örgütü Sözleşmesinde Yapılan Değişikliklerin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1187 Temel Ceza Kanunlarına Uyum Amacıyla Çeşitli Kanunlarda Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
- 1/1203 Ekonomik İşbirliği Teşkilatı (EİT) Kaçakçılık ve Gümrük Suçları Veri Bankasının Kurulması ve İşletilmesine Dair Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1231 Milletlerarası Özel Hukuk ve Usul Hukuku Hakkında Kanun Tasarısı
- 1/1238 Milletlerarası Mal Satımına İlişkin Sözleşmeler Hakkında Birleşmiş Milletler Antlaşmasına Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1253 Avrupa Konseyi Terörizmin Önlenmesi Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

Esas No. Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :

- 1/1256 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kolombiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1275 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Fildişi Sahili (Kotdivuar) Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

- 1/1276 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Fildişi Sahili (Kotdivuar) Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ekonomik ve Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1280 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Slovenya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gümrük Konularında İşbirliği ve Karşılıklı Yardım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1281 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Guyana Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1289 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Malavi Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret, Ekonomik ve Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1290 Tanık Koruma Kanunu Tasarısı
- 1/1296 Irak'a Komşu Devletler Hükümetleri ile Irak Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Terörizm, Sınırlardan Yasadışı Sızmalar ve Örgütlü Suçlarla Mücadele Konularında Güvenlik İşbirliğine İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1302 Sporda Dopinge Karşı Uluslararası Sözleşmeye Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1334 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında 17 Temmuz 1998 Tarihinde Ankara'da İmzalanan Sosyal Güvenlik Sözleşmesinin Revizyonu ile İlgili Ek Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1349 İstanbul 2010 Avrupa Kültür Başkenti Hakkında Kanun Tasarısı

T.C.
Başbakanlık
Kanunlar ve Kararlar
Genel Müdürlüğü
Sayı: B.02.0.KKG.0.10/101-1114/2522

1/6/2005

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulunca 23/5/2005 tarihinde kararlaştırılan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Belarus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Veterinerlik Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı” ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Recep Tayyip Erdoğan
Başbakan

GEREKÇE

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Belarus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Veterinerlik Alanında işbirliği Anlaşması 2 Mart 2005 tarihinde Minsk'te imzalanmıştır.

Söz konusu Anlaşmanın yürürlüğe girmesi ile, iki ülke arasında hayvan ve hayvan sağlığı alanlarında işbirliğini güçlendirmek, genişletmek ve her iki ülkenin karşılıklı çıkarları doğrultusunda geliştirmek amacıyla;

- İki ülkenin topraklarına gelen ve giden canlı hayvan ve hayvansal orijinli ürünlerin dolaşımının kolaylaştırılması,

- Hayvan ve halk sağlığının korunması ve bulaşıcı hayvan hastalıkları ve güvenilir olmayan ürünlerin girişini engellemek yükümlülüğünün paylaşılması,

- Veterinerlik sektöründe ikili teknik işbirliğinin gelişiminin takip edilmesi,

- İthalatçı ülke yada uygun olan yerlerde transit ülkesinin ilgili, mevcut ve zorunlu veteriner-sağlık şartlarına uyulması,

- Uluslararası Salgın Hastalıklar Ofisi (OIE)'nin A Listesi'nde bulunan hastalıklardan herhangi birinin çıkışının ilk tespitini derhal birbirlerini haberdar etmek ve bu hastalığın gidişatı konusunda birbirlerine güncel olarak bilgi verilmesi,

- Önleyici faaliyetler ve bulaşıcı hastalıklardan çiftlik hayvanlarının korunması için alınan kontrol önlemleri hakkında bilgi alışverişi sağlanması,

- Hayvan ve halk sağlığının önemli ve ortak yönleri konularındaki çalışma ve araştırmalarda bulunan bilimsel enstitüler, teşhis ve analiz laboratuvarları arasındaki işbirliğinin kolaylaştırılması,

- Önemli ve ortak çıkarları ilgilendiren konularda planlı yıllık uzman toplantıları ve acil durumlarda ve Âkit Tarafların birinin yazılı talebi durumunda bulaşıcı hayvan hastalıklarının önlenmesi ve kontrolü önlemlerinin koordine edilmesi yönünden olağanüstü resmi uzman veteriner toplantıları düzenlenmesi,

gibi konularda kapsamlı şekilde işbirliği yapmak mümkün olabilecektir.

22. Dönem Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

Esas No: 1/1045

Karar No: 133

15/3/2006

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışışleri Bakanlığı tarafından hazırlanarak Bakanlar Kurulunca 1/6/2005 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan ve Başkanlıkça 6/6/2005 tarihinde tali komisyon olarak Tarım, Orman ve Köyişleri Komisyonuna, esas komisyon olarak da Komisyonumuza havale edilen "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Belarus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Veterinerlik Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı", Komisyonumuzun 9/3/2006 tarihli 32 nci toplantısında Dışışleri ile Tarım ve Köyişleri bakanlıkları temsilcilerinin de katılmalarıyla görüşülmüştür.

Ülkemiz ile Belarus arasında veterinerlik alanında öngörülen işbirliğine hukuki zemin teşkil etmek üzere 2 Mart 2005 tarihinde Minsk'te Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Belarus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Veterinerlik Alanında İşbirliği Anlaşması imzalanmıştır.

Tasarı ve gerekçesi incelendiğinde Anlaşma ile;

- Canlı hayvan ve hayvansal orijinli ürünlerin ithalatı ve taşınmasına ilişkin şartlar,
 - Hayvan hastalıkları konusunda tarafların kendi ülkelerindeki durumu belirten aylık raporların hazırlanması,
 - Hayvan hastalıklarının taranması, önlenmesi ve kontrolü sahalalarında her iki ülke uzmanlarının katılımıyla ortak çalışmalar yapılması,
 - Anlaşmanın yürütülmesinden sorumlu ülke kurumları,
 - Anlaşmanın yürürlüğe giriş tarihi ve geçerlilik süresi,
- konularında düzenlemelerin öngörüldüğü anlaşılmaktadır.

Komisyonumuzda Tasarının tümü üzerinde yapılan görüşmelerde,

- Anlaşmanın Türkiye ile Belarus arasında hayvan sağlığı alanında işbirliğini öngören bir tip anlaşma olduğu,
 - Anlaşma ile iki ülke arasında canlı hayvan ve hayvan orijinli ürünlerin dolaşımının kolaylaştırılması ve hayvan hastalıklarına karşı ortak mücadelenin amaçlandığı,
 - Anlaşma çerçevesinde iki ülke yetkili makamları arasında hayvan hastalıkları alanında bilgi alışverişinde bulunulacağı ve ortak toplantılar düzenleneceği,
 - Dünyada ve ülkemizde son zamanlarda görülen kuş gripi, virüsle mücadelede, ülkeler arasında işbirliğinin ve ortak tedbirler alınmasının önemini gösterdiği,
- ifade edilmiştir.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Tasarı ve gerekçesi Komisyonumuzca da be-nimsenerek maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Tasarının 1 inci, 2 nci, 3 üncü maddeleri ile tümü aynen kabul edilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Başkanvekili	Sözcü
<i>Mehmet Dülger</i>	<i>Eyyüp Sanay</i>	<i>Mustafa Dünder</i>
Antalya	Ankara	Bursa
Kâtip	Üye	Üye
<i>Metin Yılmaz</i>	<i>Ramazan Toprak</i>	<i>Aziz Akgül</i>
Bolu	Aksaray	Diyarbakır
Üye	Üye	Üye

Abdülbaki Türkoğlu

Elazığ

ye

Mehmet B. Denizolgun

İstanbul

ye

Onur ymen

İstanbul

Zheyir Amber

Hatay

ye

Şükrü Mustafa Elekdağ

İstanbul

ye

Fikret nl

Karaman

Halil Akyüz

İstanbul

ye

Hüseyin Kansu

İstanbul

ye

Ufuk zkan

Manisa

ye

Nihat Eri

Mardin

ye

Abdullah Veli Seyda

Őırnak

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

Esas No: 1/296

Karar No: 51

27/11/2007

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışışleri Bakanlığı tarafından hazırlanarak Başkanlıkca 22 nci dönemde 1/1045 Esas numarası ile havale edilen “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Belarus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ve-terinerlik Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı” Dışışleri Komisyonunca kabul edilmiş ve Komisyon raporu 1115 Sıra Sayısı ile Genel Kurul gündemine girmiştir. Ancak, dönemin sona ermesi nedeniyle hükümsüz kalan kanun tasarısı, Bakanlar Kurulu tarafından 27/9/2007 tarihinde yenilenerek Başkanlık tarafından 1/10/2007 tarihinde tali komisyon olarak Tarım, Orman ve Köyişleri Komisyonuna esas komisyon olarak da Komisyonumuza yeniden havale edilmiş ve Komisyonumuzun 15/11/2007 tarihli 6 ncı toplantısında Dışışleri Bakanlığı ile Tarım ve Köyişleri Bakanlığı temsilcilerinin de katılmalarıyla görüşülmüştür.

Tasarı ve gerekçesi incelendiğinde Anlaşma ile;

- Canlı hayvan ve haysansal orijinli ürünlerin ithalatı ve taşınmasına ilişkin şartlar,
 - Hayvan hastalıkları konusunda tarafların kendi ülkelerindeki durumu belirten aylık raporların hazırlanması,
 - Hayvan hastalıklarının taranması, önlenmesi ve kontrolü sahalalarında her iki ülke uzmanlarının katılımıyla ortak çalışmalar yapılması,
 - Anlaşmanın yürütülmesinden sorumlu ülke kurumları,
 - Anlaşmanın yürürlüğe giriş tarihi ve geçerlilik süresi,
 - konularında düzenlemelerin öngörüldüğü anlaşılmaktadır.
- Komisyonumuzda Tasarının tümü üzerinde yapılan görüşmelerde;
- Anlaşma ile iki ülkenin topraklarına gelen veya giden hayvan ve hayvan orijinli ürünlerin dolaşımının kolaylaştırılmasının amaçlandığı,
 - Anlaşma çerçevesinde iki ülkenin Uluslararası Salgın Hastalıklar Ofisi’nin A listesinde bulunan hastalıklardan herhangi birinin ilk çıkışını tespit etmeleri halinde birbirlerini derhal haberdar etme ve hastalığın seyri hakkında güncel bilgilendirme yükümü altında bulunduğu,
 - Anlaşmanın ülkemiz ticaretinin geliştiği ülkelerle imzalanan bir tip anlaşma olduğu ifade edilmiştir.

Tasarının geneli üzerinde Komisyon tarafından yapılan görüşmeleri takiben İttüzüğün 77 nci maddesi gereğince 22 nci dönemdeki 1115 Sıra Sayısında yer alan Dışışleri Komisyonu raporu ve metninin benimsenmesi hususunda verilen önerge kabul edilerek, 22 nci dönem komisyon raporu ve metni Komisyonumuzca aynen ve oybirliğiyle benimsenmiştir.

Komisyon üyelerinden İstanbul Milletvekili Canan Kalsın ve Bolu Milletvekili Metin Yılmaz’ın Komisyon raporu üzerine özel sözcü olarak atanması Komisyon tarafından kabul edilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Başkanvekili	Sözcü
<i>H. Murat Mercan</i>	<i>Mehmet Ceylan</i>	<i>Suat Kınıklioğlu</i>
Eskişehir	Karabük	Çankırı
Bu raporun özel sözcüsü	Bu raporun özel sözcüsü	Kâtip
<i>Metin Yılmaz</i>	<i>Canan Kalsın</i>	<i>Abdükadir Emin Önen</i>
Bolu	İstanbul	Şanlıurfa
Üye	Üye	Üye
<i>Ahmet Deniz Bölükbaşı</i>	<i>Şükrü Mustafa Elekdağ</i>	<i>İlhan Kesici</i>
Ankara	İstanbul	İstanbul

Üye
Sebahat Tuncel
İstanbul

Üye
Gönül Bekin Şahkulubey
Mardin

Üye
Canan Arıtman
İzmir

Üye
Necip Taylan
Tekirdağ

Üye
Mehmet Çerçi
Manisa

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE BELARUS CUMHURİYETİ HÜKÜ-METİ ARASINDA VETERİNERLİK ALA-NINDA İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASININ ONAY- LANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA

DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1- 2 Mart 2005 tarihinde Minsk'te imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Belarus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Vete-rinerlik Alanında İşbirliği Anlaşması"nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN

KABUL ETTİĞİ METİN

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE BELARUS CUMHURİYETİ HÜKÜ-METİ ARASINDA VETERİNERLİK ALA-NINDA İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASININ ONAY- LANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA

DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1- Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2- Tasarının 2 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3- Tasarının 3 üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

Dışişleri Bak. ve Başb. Yrd.

A. Gül

Devlet Bakanı V.

M. Aydın

Devlet Bakanı V.

C. Çiçek

Millî Savunma Bakanı V.

A. Aksu

Millî Eğitim Bakanı

H. Çelik

Ulaştırma Bakanı V.

K. Unakıtan

Sanayi ve Ticaret Bakanı

A. Coşkun

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

A. Şener

Devlet Bakanı

A. Babacan

Devlet Bakanı

K. Tüzmen

İçişleri Bakanı

A. Aksu

Bayındırlık ve İskân Bakanı

Z. Ergezen

Tarım ve Köyişleri Bakanı

S. Güçlü

En. ve Tab. Kay. Bakanı

M. H. Güler

Çevre ve Orman Bakanı

O. Pepe

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

M. A. Şahin

Devlet Bakanı

M. Aydın

Adalet Bakanı

C. Çiçek

Maliye Bakanı

K. Unakıtan

Sağlık Bakanı

R. Akdağ

Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı

M. Başesgioğlu

Kültür ve Turizm Bakanı

A. Koç

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE BELARUS CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA VETERİNERLİK ALANINDA İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASI

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Belarus Cumhuriyeti Hükümeti (burada "Âkit Taraflar" olarak anılacaklar),

Ülkelerinin topraklarına gelen ve giden canlı hayvan ve hayvansal orijinli ürünlerin dolaşımını kolaylaştırmayı arzulayarak,

Hayvan ve halk sağlığını korumak ve bulaşıcı hayvan hastalıkları ile güvenilir olmayan ürünlerin girişini engellemek yükümlülüğünü paylaşarak,

Veterinerlik sektöründe ikili teknik işbirliğinin gelişimini takip ederek,

Taraf oldukları Uluslararası Anlaşma ve Sözleşmelerden kaynaklanan Yükümlülüklerini etkilemeksizin aşağıdakilerde anlaşmışlardır:

Madde 1

1. Canlı hayvan ve hayvansal orijinli ürünlerin (burada "yük" olarak anıldı) ithalat ve transitine aşağıdaki şartlara tabi tutularak müsaade edilir:

- a) İthalatçı ülke yada transit ülkesinin ilgili, mevcut ve zorunlu veteriner-sağlık şartları karşılanır,
- b) İthalatçı ülke yada transit ülkesinin yetkili otoritesince sevkten önce bir izin düzenlenir,
- c) Yüklerin yanında ithalatçı ülke yada transit ülkesinin talep ettiği örneğe uygun en azından Türkçe, Rusça ve İngilizce dillerinde hazırlanmış bir Veteriner Sağlık Sertifikası bulundurulacaktır.

2. Paragraf 1'in uygulanması amacıyla Âkit Taraflar:

- a) Yüklerin topraklarına ithalatını veya topraklarından transit geçişini düzenleyen mevcut zorunlu veteriner şartlarını birbirlerine bildirirler ve düzenli olarak güncelleştirirler.
- b) Yüklerin topraklarına ithalatında veya topraklarından transit geçişinde uygulanabilir Veteriner Sağlık Sertifika örneklerinin değişiminde bulunurlar ve bunların herhangi bir modifikasyonunda birbirlerini derhal haberdar ederler.

Madde 2

1. Eğer yüklerin giriş noktasında veya nihai varış yerinde Veteriner Sağlık Sertifikasında belirtilen şartları taşımadıkları tespit edilirse, ithalatçı Âkit Tarafın ithalata yetkili otoritesi kendi milli kanun ve yönetmelikleri gereğince önlemler alabilir.

2. Paragraf 1'de belirtilen bir durum çıktığında, ithalatçı Âkit Tarafın yetkili otoritesi gözlemlenen düzensizlikler ve alınan önlemler konusunda sevkeden Âkit Tarafın yetkili otoritesini usulen haberdar edecektir.

Madde 3

1. Âkit Tarafların yetkili otoriteleri:

a) Topraklarında oluşan ihbari mecburi hastalıkların Aylık Raporlarının değişiminde bulunur ve etkilenen bölge(ler)in özellikle ad(lar)ı ve kod(lar)ını ve etkilenen hayvanların sayı ve türlerini belirtirler.

Aylık Raporlar e-mail yada internet vasıtasıyla elektronik olarak bildirilebilir.

b) OIE'nin A Listesi'nde bulunan herhangi bir hastalığın çıkışının ilk tespitini derhal birbirlerine yazılı olarak bildirir ve bu hastalığın gidişatı konusunda birbirlerine güncel olarak bilgi verirler.

c) Bu tür bulaşıcı hastalıklardan çiftlik hayvanlarının korunması için yapılan koruyucu eylemler ve kontrol tedbirleri hakkında bilgi alışverişi yaparlar.

2. Âkit Tarafların yetkili otoriteleri ilaveten:

a) FAO ve DIE/EC/FAO Üçlü Grubu'nun tavsiyeleri çerçevesinde bulaşıcı hastalıkların kontrolü için ortaklaşa işbirliğinin ve teknik projelerin gelişmesine katkıda bulunurlar.

b) Sınır aşan hayvan hastalıklarının önlenmesi ve kontrolü için çaba ve yeteneklerine odaklaşır ve ihtiyatlarını güçlendirirler.

Madde 4

1. Âkit Tarafların yetkili otoriteleri veterinerlik sahasında ikili ve çok taraflı bölgesel işbirliğinin gelişmesine, özellikle:

- a) Veterinerlikle ilgili düzenlemeler ve profesyonel yada bilimsel yayınların değişimi,
- b) Hayvan ve halk sağlığının önemli ve ortak yönleri konularındaki çalışma ve araştırmalarda bulunan bilimsel enstitüler, teşhis ve analiz laboratuvarları arasındaki işbirliğini kolaylaştırmak,
- c) Hayvan hastalıklarının tanınması, önlenmesi ve kontrolü sahalalarında karşılıklı teknik yardım ve uzmanlığı artırmak,

d) Veteriner Servislerinin organizasyon ve işlevindeki güven, ihracat ve sertifikasyon prosedürleri, hastalık tespit ve bildirim prosedürleri, hayvan sağlık durumu ve bilgi iletişim sistemlerinin karşılıklı anlaşılmasını geliştirmek yönünden milli veteriner uzmanlarının değişimlerini teşvik etmek vasıtasıyla katkıda bulunacaklardır.

2. İşbu anlaşmada belirtilen bilgi ve belge değişimine ilişkin masraflar, bu bilgi ve belgeleri gönderen Âkit tarafça karşılanacaktır. Heyet ziyaretlerine ilişkin masraflar ise, Âkit tarafların ilgili makamlarının kararlaştıracakları şekilde karşılanacaktır.

Madde 5

Bu Anlaşmanın uygulanması amacıyla Âkit Tarafların yetkili milli otoriteleri:

- a) Türkiye Cumhuriyeti adına, Tarım ve Köyişleri Bakanlığı, Koruma ve Kontrol Genel Müdürlüğü,
- b) Belarus Cumhuriyeti adına, Tarım Bakanlığı, Veterinerlik Hizmetleri Dairesi olacaktır.

Madde 6

Bu Anlaşmanın uygulanmasından çıkacak anlaşmazlıklar ilk önce Âkit Tarafların tespit edilmiş yetkili milli otoritelerinin temsilcilerince çözüme kavuşturulacaktır.

Bu yolla çözümlenemeyen anlaşmazlıklar diplomatik kanallar vasıtasıyla çözümlenecektir.

Madde 7

Bu Anlaşmanın uygulama şartları ve kapsamına her iki Âkit Tarafın yazılı olarak karşılıklı muvafakatı ile eklemeler ve düzenlemeler yapılabilir.

Madde 8

Bu Anlaşma, Anlaşmanın yürürlüğe girmesi için gerekli tüm milli kanuni şartların yerine getirildiğinin Âkit Tarafların diplomatik yolla birbirlerini bilgilendirdikleri en son yazılı ihbarın alındığı günden sonraki otuzuncu günde yürürlüğe girer.

Bu Anlaşma beş (5) yıl için sonuçlandırıldı ve eğer Âkit Taraflardan biri ilgili geçerlilik süresinin bitiminden en az 6 ay önce diplomatik kanallarla buna karşı çıkmazsa, bu Anlaşma otomatik olarak diğer 5 yıl için uzatılacaktır.

2 Mart 2005 tarihinde Minsk'de, üç orijinal olarak, her biri eşit derecede geçerli olmak üzere, Türkçe, Rusça ve İngilizce dillerinde yapıldı. Yorum farklılıkları durumunda, İngilizce metin geçerli olacaktır.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti

Adına

Kürşad TÜZMEN

Devlet Bakanı

Belarus Cumhuriyeti Hükümeti

Adına

Leonid RUSAK

Tarım ve Gıda Bakanı